



## Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2022 年9月26日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

### 東日本サービス 本船 PANCON SUCCESS V.2235E/W スケジュール遅延のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、前航海が台風 14 号、熱帯低気圧発生による影響を受け、日本の最終港を約 2 日遅れて出港しました。釜山港の出港時間は未だ決まっていますが、本日現在の暫定スケジュールを以下のおりご案内申し上げます。お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いたします。

(Due to typhoon No.14 and also influenced by tropical cyclone, she sailed from last Japan port by around 2 days delay. Although ETD Busan has not been fixed, her tentative schedule of next voyage at this point is as below. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

#### 【記】

#### 暫定スケジュール

| M/V PANCON SUCCESS 2235E/W |      |      |      |          |                    |
|----------------------------|------|------|------|----------|--------------------|
|                            | ETA  | ETB  | ETD  | ORIGINAL | REMARK             |
| ULSAN                      | 9/26 | 9/26 | 9/27 | 9/24     |                    |
| BUSAN                      | 9/27 | 9/27 | 9/27 | 9/25     |                    |
| SHIMIZU                    | 9/29 | 9/29 | 9/29 | 9/27     | rotation not fixed |
| TOKYO                      | 9/30 | 9/30 | 9/30 | 9/28     | rotation not fixed |
| TOYOHASHI                  | 10/1 | 10/1 | 10/1 | 9/29     | rotation not fixed |
| YOKKAICHI                  | 10/1 | 10/1 | 10/1 | 9/29     | rotation not fixed |
| NAGOYA                     | 10/1 | 10/1 | 10/1 | 9/29     | rotation not fixed |
| ULSAN                      | 10/3 | 10/3 | 10/4 | 10/1     |                    |
| BUSAN                      | 10/4 | 10/4 | 10/4 | 10/2     |                    |

以上

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9460 )

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社( TEL:050-5578-9464 )